廿二日在會館三樓禮堂
中華會館聯合全僑聖誕自助午餐聯歡
期各僑團代表依時出席

（雲訊）溫哥華中華會館爲了加强與各僑團的聯繫和友誼，共慶聖誕佳節。特定於十二月二十二日（星期日）下午一時至四時，在該會館三樓禮堂，舉辦聖誕自助午餐聯歡會。

屆時將有卡拉OK助慶。敬希各僑團依時派出代表出席。

國泰電視時事縱橫
梁燕城剖析台政局
歡樂今宵播「今古奇觀」

（溫哥華訊）世界大事，風起雲湧，蘇聯脫離共產、中東戰亂、西方與阿拉伯國家交換人質、政局動盪，對世界的政治及經濟有一定的影響。

由梁燕城主持的「時局縱橫」，會同各位分析，本地與及世界各地政治形勢，第一集首先討論台灣民進黨，將台獨包括在政綱內，對台灣政局發展的影響，各位記得留意收看星期六晚九時二十五分之國泰電視製作「時局縱橫」。

「歡樂今宵」星期一晚，特別加料泡製，深入神州大地，探索千秋今古民族風情。其中有侗族巫師作法、神功護體、作出驚人巫術表演；又有民族大遊行，展現五十六個民族精華，十七個民族美女；靚衫加靚人，各顯風騷，還有苗族原始摩天輪、蒙古武士舞等與及全國最大音樂噴泉。

歡樂今宵藝員更會與白族姑娘載歌載舞。請勿錯過星期一晚九時五十分歡樂今宵之「神州民族今古奇觀」。

林族中文班國術班
定期冬節聯歡聚餐

（溫哥華訊）林西河總堂九牧公所定於十二月七日（星期六）上午十一時半，在堂所大禮堂舉行中文班及國術瑞獅班冬節聯歡。

敬請學生及家長參加，共慶佳節。查詢電話：六八一・二四八八。

鄭榮陽總堂
定期選舉

（溫哥華訊）鄭榮陽總堂，現屆職員任期將滿，經於十一月卅日堂員大會決議，訂於十二月十五日（星期日）由上午十一時至下午三時截止，在該總堂禮堂舉行投票選舉，隨即開票揭曉。

希各堂員依時親到該總堂投票，話：六八一・八七八四。

沙堆僑安總會張燈結綵
熱烈慶祝成立七三週年
并假輝煌歡讌 筵開數十席

（溫哥華訊）雲埠沙堆僑安總會，於日昨十一月三十日（星期六）紀念成立第七十三週年，門口高懸，「歡迎」牌，禮堂內外張燈結綵，佈置煥然一新。

下午一時，舉行紀念會儀式。曾潮禎任司儀主持秩序，行禮如儀。主席宋成昌致歡迎詞，略謂：

七十三年來，得僑團友好及各方關懷支持，致力公益事業，而有成果。各會員齊心合力、互愛互助、搞好會務，人才出衆，獲得光彩。但切不可驕傲，應更加團結合作，爲社會事業，作出更大貢獻。

胡光俊讀祝詞後，加拿大岡州總會館、中加友誼會林岳鋆應邀發表演詞，讚揚該會歷久之悠久，會員人才濟濟，友愛互助，致力教育公益事業，貢獻良多。副理事長廖全享致答謝詞後，殿以茶會饗衆，至二時散會。

同晚六時，假輝煌大酒家歡宴，筵開數十席。領長長官、各界社會賢達、知名人士、僑團代表、鄉親依時蒞會，衣香鬢影，濟濟一堂。

司儀李松主持秩序，闡述今天的沙堆與以往不同，以前沙堆所管轄的，只有沙西、沙東、居安，現在還加上梅灣、沙角、梅閣、行灣、大洋、紅關、梅冲、中興、八頃、不環、沙灣、大灣、獨聯、鵝溪、那伏等鄉，範圍擴大幾倍。希望沙堆僑安總會會務，也能因應此情況而接續邁進。

宣佈員報告今年沙堆僑安總會是好的開始，的確是喜事重重：

一、今年溫哥華區舉行第一屆拿破崙十傑獎，其中兩位沙堆人獲獎——是梅閣的蔣北扶醫生；二是沙西鄉的廖盛炤（曾任十多年沙堆僑安總會主席，現任顧問）。

二、十月初，江門市經濟考察團來訪，團長陳賢芳學長就是沙堆人，獲全僑熱烈歡迎。

（上）

醫藥漫談
體質、食物與癌症

・黃欣賢・

現在癌症的發病率不斷增高，而且發病年齡越來越年青化。根據不完全統計，癌症患者的年齡已不再受年齡的限制，甚至在十幾歲的青年人身上都會發生。世界上所有的癌症專家經過數十年的努力和不斷地研究，終于從某些食物中找到了致癌因子，例如，咸菜、咸魚、酸泡菜中的亞硝酸鹽類；變質花生中的黃曲霉素；油煎炸過的或燒烤過的肉類，使其表面的蛋白質變性等這些都會導致某些癌症發生。當然，除了食物以外，許多化學物質的刺激，局部感染或部份遺傳因素等也都會引起癌症。這些與食物無關的致癌因素，暫不屬本章討論範圍。

有些人提出這樣的質疑：爲什麼幾百年前，幾千年前，人們享用同樣的食物，就沒有發現，或很少發現癌症，而現在却越來越多呢？答案是，科學在不斷地進步，癌症的被檢率越來越高，癌症的診斷率也越來越明確。換句話說，凡過去不明原因的病亡，不明原因而無診斷的疾病，用回顧的眼光來判斷，有些都屬癌症。科學的進步，物質的豐富，和社會的高度文明化，使人類的體質發生了很大的變化，也是癌症發病率增高的原因之一。

癌症與物食、體質，肯定有很大的關係。這種關係是辨證的關係。通俗地講，物質致癌因子是一種外因素，是一種外界的刺激。而決定引起刺激反應的是內因素，也就是依靠人類的體質去作出反應，作出抉擇。中醫很講究人體的「正氣」，認爲只有人的「正氣」旺盛，「邪氣」才不能干預。在這裏，「正氣」是指人的體質的强壯，「邪氣」當然是指各種致癌因素了。由此看來，食物中的致癌物質，只不過是一種癌症的誘因素，一種傳媒物質，當人體的「正氣」衰弱的時候，「邪」（致癌因素）才能有機可乘，把衰弱的體質作爲培養、繁殖癌細胞的基地。只要保持人體的「正氣」旺盛，才是預防癌症的根本。這就像打仗一樣，有一個兵强馬壯，指揮有方的軍隊，才能戰無不勝，所向無敵。

如果要有一個健康的素質，保持一個能够抵抗一切病邪的體質，使人體的「正氣」旺盛，那就一定要注意自己的飲食起居，使生活規律化、正常化、飲食多樣化，不要偏食，要保持二便（大、小便）通暢。使「清氣上升」、「濁氣下降」。另外，中藥黃芪、人參、冬蟲夏草等對提高人體的免疫功能有極大的效用，對防治癌症有一定的帮助。

黃氏宗親總會婦女
舉行聖誕聯歡晚會

（雲訊）本埠黃氏宗親總會婦女部，定於十二月十四日（星期六）下午六時，在該會禮堂舉行聖誕聯歡晚會，節目豐富多采。

歡迎黃、伍男女宗親携眷參加，共慶佳節云。

簡譚方珠太夫人
安息禮備極榮哀

（雲訊）雲埠故商簡邦鳳翁之繼室，簡譚芳珠太夫人，於日昨十一月廿五日壽終於中央醫院。積潤享壽，八十有三。於昨十二日二日下午一時，假座暗士黨安息堂，舉行安葬歸土追悼儀式。

伍明樂牧師主持儀式，安息堂歌女司琴及唱聖歌。簡建平講述簡譚氏太夫人生平行狀，及代孝眷答謝。

繼由伍明樂牧師用中英語講述上帝人生之真諦及祈禱祝福，行最後相見禮，即由黃魯儀、邱汝燮、簡啟榮、簡業漢、簡新盛、簡彥彬等扶柩上靈車，前往科士蘭墓園安葬。羅煥棠派利是。

同日下午四時，孝眷恭請親友在名園酒家共聚素餐，以表謝意。孝眷秉承慈母遺言，捐助振華聲藝術研究社及溫哥華東南中文學校經費各一百元云。

選舉通告

本堂定於一九九一年十二月十五（星期日）由上午八時至下午一時爲選舉一九九二年新委員選出廿一名委員後成立委員會然後由委員會產生新職員仰我全體堂員踴躍來堂所選舉不可放棄堂責此佈

溯源總堂謹啓

凡持此廣告獲贈禮品

CASINO WORLD
Station Square
Central Boulevard & McKay Ave.
Metrotown, Burnaby
(across from Metrotown SkyTrain station)
營業時間每晚6-2時
439-0222
While quantities last
（先到先得，至送完止）

僑信參茸國藥行
聖誕酬賓大減價大贈送

十一月廿九日（星期五）至十弍月九日（星期一）
總行分行同時舉行 《下列貨品超值大酬賓》

人參類
中國花旗參 買一磅送一磅
美國花旗參 七五折
鐵罐庄吉林參 買一斤送一斤
北韓高麗人參 七折

成藥類
鹿茸精10×10cc 買二送一
人參精（松樹牌）10×10cc 十元三盒
人參首烏精10×10cc 八元三盒
天然花粉膠丸
每盒原價$4.00 現售$2.50
天然强力花粉膠丸（40粒）
原價$4.25 現售$2.60

京菓茶類
美的青春茶 買二送一
健美茶（減肥） 買二送一
芒果乾
每包原價$1.80 現售$1.30
增城荔枝乾
每盒原價$4.00 現售$3.00
即食熟西杏仁
每盒原價$2.25 現售$1.60
一級金絲蜜棗
每磅原價$2.50 現售$1.80
高麗人參茶（木盒庄）
每盒原價$14.00 現售$9.50

鹿茸類
全部生切刨片鹿茸份 七折
（買一份送鹿茸精一盒）

藥材類
竹笙 買一送一
大紅甲杞子 每磅$3.25
清甜杞子皇 每盒$9.00
買淮山一磅 送大紅杞子一磅
買當歸一磅
送當歸紅棗湯冲劑一包
玉竹片
每包原價$3.25 現售$2.50
正漳州雪耳
每盒原價$5.00 現售$3.50

海味類
原粒日本江瑤柱
每磅原價$72.00 現售$56.50
金山蝦米
原價每磅$19.80 現售$16.25
特級金鈎蝦米
每磅原價$12.50 現售$9.00
鮑魚仔
每磅原價$60.00 現售$42.00
小小勾翅仔
每盒原價$42.50 現售$33.00
爆蝶肚
每包原價$11.50 現售$8.50
越南小元貝
每磅原價$12.50 現售$8.50
小鰲魚膠
每磅原價$20.00 現售$12.50
中國花菇
每磅原價$32.00 現售$22.80

全部貨品八折，特價品再九折
貨品種類繁多不能盡錄，歡迎參觀選購
總行：溫哥華奇化街261號 電話：682-2621
分行：溫哥華片打東街141號 電話：669-1834

雲埠洪門機構聯合通告

洪啓者：本機構定於十二月十五日（星期日）下午一時，在洪門大厦禮堂召開聯席會議，報告各部數目，并有要事待商，敬請我全體男女黨員、社員屆時踴躍參加，以利進行爲盼。 此佈

民治黨駐加國總支部
洪門雲埠支部 達權支社同啓
實業部 體育會
一九九一年十二月弍日

YK SHIPPING INTERNATIONAL (CANADA) LTD.
聖誕快樂
Vancouver Office
307-1155 West Pender Street
Vancouver, B.C. V6E 2P7
Tel: (604) 685-2788
Fax. (604) 654-6413
Tlx: 04-507654
Appointed Offdock CFS & Freight Agents in Vancouver To:
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY (COSCO)
中國遠洋運輸總公司

上海年糕
（凡購買20lb以上，七五折優待）
專營各式糕點
日日新鮮・美味可口
紅豆糯米糕・綠豆糕
T.K. BAKERY （味の屋）
1087 KINGSWAY VANCOUVER
（乃及菲莎街之間）
電話 872-4734

PRO-VISION MAR AGENCIES
威信實業燕梳
PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.
336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4
687－8332

保險
代理十大保險公司無論任何的保險，都可以給你更多的選擇，更多的優惠，
服務第一，人人稱讚，
免費報價，歡迎比較……

地產

招租
・華埠旺舖2,800尺月租二千八，合各行業
・百老滙西街旺舖875尺，月租千三。
・百老滙西街2,500尺合舞蹈學院，健身院等，月租連地租二千五。
・喜士定東街近倫敦藥房兩間旺舖各1,000尺，月租一千元。
・華埠緬街570尺，合美容院、醫生、旅行社等專業，月租七百。
請電 687-8332 陳任賢
威信實業燕梳 愛愛為你着想

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：（604）253-3944
（604）254-6616
招牌老 美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 頂靚大鴨臘肉 五花香臘肉 甜味牛肉干 辣味牛肉干 產品好
本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理